

PROGRAMME 2022



# mille fois le temps

FESTIVAL LITTÉRAIRE

LA CHAUX-DE-FONDS

du 3 au 6 février  
2022



Emmanuelle Devos  
Emmanuelle Salasc  
Tanguy Viel  
Michel Layaz  
Joël Baqué  
Fabienne Radi  
Dimitri Rouchon-Borie  
Pierric Bailly  
Violaine Bérot  
Alexandre Lecoultre  
Loïc Gaume  
Rose-Marie Pagnard  
Pierre Mifsud  
Stéphanie Blanchoud  
Julien Paillard  
Nora Martirosyan  
Thierry Paret  
1000 m. d'auteur.e.s  
Antoine Françoise

...

[www.millefoisletemps.ch](http://www.millefoisletemps.ch)

FONDATION  
JAN MICHALSKI  
POUR  
L'ÉCRITURE  
ET LA  
LITTÉRATURE

La Chaux-de-Fonds  
MÉTROPOLÉ HORLOGÈRE

LOTÉRIE  
ROMANDE

ne.ch  
REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

CASINO  
NEUCHÂTEL  
FONDATION

ProLitteris

ERNST GÖHNER  
STIFTUNG

MIGROS  
Pour-cent culturel

imprimerie  
des montages

# LA CHAUX-DE-FONDS

## Jeudi 3 février

### SOIRÉE D'INAUGURATION

Dès 19h Vernissage

20h30 Rencontre avec

**Emmanuelle Salasc** et **Joël Baqué**

Lecture par **Pierre Mifsud**

CLUB 44

## Vendredi 4 février

18h Lecture avec projection *Peintures & coiffures* par **Fabienne Radi** et **Thierry Paret** suivi d'une rencontre

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

20h30 Rencontre avec **Tanguy Viel**

Lecture par **Stéphanie Blanchoud**

CLUB 44

## Samedi 5 février

10h15 **300 battements pour un coup de cœur** Venez présenter en public le livre de votre choix en 4 minutes!

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE

12h Rencontre avec **Rose-Marie Pagnard**

LIBRAIRIE LA MÉRIDIANNE

13h45 Balade littéraire *Les Circuits de Chevrolet* par **1000 m. d'auteur.e.s**

RDV SORTIE PARKING ESPACITÉ

15h30 Rencontre avec **Michel Layaz**

CLUB 44

17h Rencontre illustrée avec **Loïc Gaume**

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE

18h30 Rencontre avec

**Dimitri Rouchon-Borie**

Prix des libraires PAYOT, 2021

HALL DE L'HEURE BLEUE

20h30 ★ Lecture musicale *Und so weiter*

**Alexandre Lecoulter** et **Julien Paillard**

Suivi d'une rencontre avec l'auteur

CENTRE DE CULTURE ABC - THÉÂTRE

Infos, actualités et conditions d'accès:

[www.millefoisletemps.ch](http://www.millefoisletemps.ch)

## Dimanche 6 février

10h30 ★ Cinéma *Si le vent tombe* (1h40) de **Nora Martirosyan** suivi d'une rencontre avec la réalisatrice et **Emmanuelle Salasc**, co-scénariste

CENTRE DE CULTURE ABC – CINÉMA

14h15 Rencontre avec **Pierric Bailly**

CLUB 44

16h15 Rencontre avec **Violaine Bérot**

CLUB 44

### SOIRÉE DE CLÔTURE

18h15 ★ Lecture par **Emmanuelle Devos** *James & Nora*, *portrait de Joyce en couple* d'Edna O'Brien. Piano: **Antoine Françoise**

L'HEURE BLEUE

CLUB 44 Serre 64

MUSÉE DES BEAUX-ARTS rue des Musées 33

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE Progrès 33

LIBRAIRIE LA MÉRIDIANNE Marché 6

SORTIE PARKING ESPACITÉ face Hall'titudes  
rue Charles-Edouard-Guillaume

BIBLIOTHÈQUES DES JEUNES Ronde 9  
et Président-Wilson 32

CENTRE DE CULTURE ABC Coq 11

L'HEURE BLEUE / TPR Léopold-Robert 27

**Entrée libre** Soirée d'inauguration, rencontres, et balade littéraire (ateliers sur inscription)

### ★ Tarifs & réservations

CINÉMA ABC 032 967 90 42

THÉÂTRE ABC 032 967 90 43

L'HEURE BLEUE 032 967 60 50

### Librairie itinérante

Durant le festival, une librairie itinérante mise en place par La Méridienne se trouvera sur tous les lieux des rencontres et lectures.

Une séance de dédicace est prévue après chaque événement.

### Et aussi

Exposition *Contes au carré* de **Loïc Gaume**, du 15 janvier au 5 février.



La Méridienne



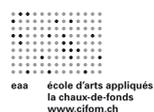
Bibliothèque de la Ville



Théâtre populaire romand  
La Chaux-de-Fonds  
Centre neuchâtelois des arts vivants



Association pour  
la promotion de  
l'œuvre d'Yves Velan



PAYOT  
LIBRAIRE



## Edito Ville

### Faire de la littérature une fête

Telle est la promesse du festival Mille fois le temps. Plus engagées que jamais pour leur deuxième édition, les organisatrices cla-ment haut et fort cet impératif: lire et écrire, lire et écouter lire, lire et laisser les mots imprégner la pensée – actes emprunts d'une profonde humanité – doivent être célébrés. Un programme giboyeux, l'invitation d'une auteure en résidence et d'un auteur-illustrateur en amont de la fête, des plumes disséminées partout dans notre ville pour absorber ses joies et ses peines et les convertir en mots: le festival trace un nouveau chemin entre les habitants de La Chaux-de-Fonds et le livre.

Une voie joyeuse – et joliment utopiste – ouverte «à la machette» dans la jungle des textos, des plannings, des rapports de gestion et des directives sanitaires. Un défrichage salutaire et l'aménagement de clairières littéraires où le sens profond des mots claque afin qu'émergent de véritables émotions partagées. La langue n'est plus seulement utile ou pratique, elle ne se contente plus d'organiser ou argumenter: elle devient source de vie.

Mille fois le temps revient sur les terres neuchâteloises avec cette promesse. Il ne tient qu'à nous, lecteurs et auditeurs de nous emparer de ce que les écrivains et écrivaines nous offrent: un espace de folle liberté.

**Marc Josserand**  
Délégué aux affaires culturelles



## Edito Festival

Mille fois le temps... de prendre le temps! de se plonger dans la littérature par des lectures, entretiens, ateliers, en musique, en images, en une balade dans La Chaux-de-Fonds. Pour cette seconde édition, nous vous proposons de participer à ce parcours littéraire foisonnant que nous avons imaginé avec nos partenaires, complices fidèles et essentiels.

Pas de fil rouge *a priori*, des œuvres singulières choisies pour leurs qualités littéraires, mais une constante tout à la fois insaisissable et prégnante qui parcourt nombre des textes proposés. Des personnages sont pris dans un basculement de société, une accélération du cours des choses qui les poussent à s'interroger, se dépasser, se découvrir ou s'en écarter. Rien d'étonnant à cela, la littérature reflète notre époque dont les bases vacillent pour retrouver d'autres équilibres, encore incertains et parfois inquiétants; elle éclaire les chemins ouverts devant nous par sa capacité à mettre l'imaginaire au service du réel, le diffractant en autant d'univers tout à la fois clos sur eux-mêmes et ouverts à l'infini. Ces itinéraires croiseront ceux des contes et des mythes destinés aux plus jeunes.

Oui! prenons mille fois le temps de découvrir ces multiples propositions, d'échanger avec les auteurs, illustrateur, réalisatrice, artistes invités, sur leurs pratiques et les sources de leur inspiration. Nous explorerons toutes les facettes de

ces fictions qui disent le réel par l'incarnation de personnages imaginaires et pourtant si présents.

Nous remercions très chaleureusement tous les partenaires du festival, les bénévoles, les lieux et structures accueillant chaque étape de Mille fois le temps. Nous tenons également à remercier sincèrement tous nos précieux partenaires financiers sans lesquels cette seconde édition n'aurait jamais pu se réaliser.

A toutes et tous, nous souhaitons un très bon festival!

**Marie-Joëlle Pedretti et Anne Pellaton**  
Programmatrices et organisatrices



**mille fois  
le temps**  
FESTIVAL LITTÉRAIRE  
LA CHAUX-DE-FONDS



Soirée  
d'inauguration



Dès 19h : vernissage (p.24)

**Jeudi 3 février 20h30 CLUB 44**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## Soirée d'inauguration

### Rencontre croisée

### Emmanuelle Salasc et Joël Baqué

Animée par **Jean-Marie Félix**, lecture **Pierre Mifsud**

En amont du festival, une nouvelle résidence d'écriture a été mise en place pour cette deuxième édition de Mille fois le temps. Emmanuelle Salasc est arrivée début janvier à La Chaude-Fonds. Elle a résidé durant un mois dans l'appartement de l'écrivain Yves Velan (1925-2017), profitant de ce mois pour écrire et partager son expérience lors de rencontres scolaires et d'ateliers.

Lors de cette soirée d'inauguration, Emmanuelle Salasc rencontrera Joël Baqué, l'auteur en résidence de la première édition, qui avait découvert la ville en janvier 2020. Il revient cette année, pour notre plus grand plaisir, nous présenter *Le Zoo des Absents*, fruit, en partie, de cette immersion dans la ville horlogère suisse. Ils évoqueront leurs expériences de résidences et d'écritures.

#### Le comédien

Formé à l'Ecole de Théâtre Serge Martin à Genève, Pierre Mifsud a travaillé sous la direction de différents metteurs en scène: Oscar Gomez Mata, Nicolas Rossier, Anne Bisang, Denis Maillefer, Jean-Michel Ribes, Emilie Chariot...ainsi que pour la télévision ou le cinéma. Il participe à différentes créations de la 2b Company, dont *Conférences De Choses* qu'il tourne depuis. Il a signé plusieurs mises en scène et enseigne à la Manufacture. Parallèlement il poursuit son travail avec le collectif BPM (*La Collection*).



Soirée  
d'inauguration



#### Les auteurs

##### Joël Baqué

Né à Béziers, dans l'Hérault, Joël Baqué est romancier et poète. Il vit à Nice. Il a publié en 2002 son premier livre de poésie, et en 2011, chez P.O.L, son premier roman *Aire du mouton*. Suivront, toujours chez P.O.L, *La Salle* en 2015, *La Mer c'est rien du tout* en 2016. *La Fonte des glaces* en 2017 (Prix livre Azur) qui a été un grand succès public et critique, *L'Arbre d'obéissance* en 2019. *Trois chaos*, livre de poésie sort en janvier 2022 ainsi que son cinquième roman *Le Zoo des Absents*.

##### Emmanuelle Salasc

Née à Rodez en France, Emmanuelle Salasc a suivi des études en esthétique du cinéma et en arts plastiques. Elle a publié une douzaine de livres, essentiellement chez P.O.L, traduits dans une quinzaine de langues, la plupart sous le pseudonyme de Pagano dont : *Le Tiroir à cheveux* (2005) Prix TSR du roman, *Les Adolescents troglodytes* (2007), *Lignes et Fils* (2015), *Sauf riverains* (2017) Prix du Roman d'écologie, *Serez-vous des nôtres?* (2018) qui forment la *Trilogie des rives*. Elle vit et travaille à plus de 1000m d'altitude, sur le plateau ardéchois. Parallèlement, elle est scénariste.

**À LIRE** *Hors gel*, P.O.L, 2021 / *Le Zoo des Absents*, P.O.L, 2022 / *Trois Chaos*, P.O.L, 2022

#### Les livres

##### Le Zoo des Absents

Après toute une vie professionnelle comme comptable des « Salaisons occitanes », la vie de René Cormet bascule à la retraite. Il rencontre Lison et découvre un nouveau monde : celui du véganisme et de l'antispécisme. Il se retrouve embarqué en Suisse dans un projet visionnaire : *le Global Animals Protect*, projet radical qui entend changer le monde, en éliminant la souffrance animale, et ainsi éradiquer tous les prédateurs de la nature. Son « profil génétique parfait » fera de lui le cobaye idéal pour l'expérience ultime...

##### Hors gel

Dans une vallée d'altitude, pendant l'été 2056... *Hors gel* est un roman de légère anticipation. Au cœur d'un drame familial déchirant, dans un pays soumis à une stricte écologie politique, la nature, après des années de consommation pendant lesquelles elle est devenue un produit, est désormais déifiée, ultra-protégée, et en apparence contrôlée. En apparence seulement...



## Vendredi 4 février 18h MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Entrée libre dans la limite des places disponibles

### Peintures et coiffures Lecture avec projection

Fabienne Radi (auteure) et Thierry Paret (comédien) lisent des extraits de

*Une autobiographie de Nina Childress*

Suivi d'une rencontre animée par David Lemaire.

#### L'auteure

Fabienne Radi écrit (essais, fictions, poèmes), fait des éditions d'artiste (livres, affiches, disque) et enseigne à la HEAD à Genève. Sa première formation en géologie lui a apporté l'amour des couches, sa brève incursion dans la bibliothéconomie a suscité un engouement pour les classements, ses études en art sur le tard ont transformé son regard sur son appartement. Les titres, les plis, les malentendus, les coupes de cheveux, les dentistes et Paul Newman sont des motifs récurrents dans son travail. Dernièrement elle a publié *Email diamant* (art&fiction, 2020), *Le déclin du professeur de tennis* (Sombres Torrents, 2020). Elle vient de Fribourg, travaille à Genève, vit à moitié en Gruyère.

#### Le comédien

Diplômé de l'École du TNS, Thierry Paret a joué sous la direction de nombreux metteurs en scène parmi lesquels Jacques Lassalle, Bernard Sobel, François Rancillac, Jean-Claude Berrutti, Ludovic Lagarde, Philippe van Kessel, Éric Didry, Jean Pierre Vincent, Stanislas Nordey dans *Affabulazione* de Pasolini spectacle crée au Théâtre Vidy, mais aussi avec Charles Joris en participant à plusieurs reprises à des spectacles au TPR.

#### Le livre

Ce texte raconte la vie de l'artiste peintre Nina Childress à travers une série d'anecdotes singulières et de listes incongrues. Chanteuse et égérie punk dans les années 80, peintre iconoclaste de la scène française depuis les années 90, Nina Childress construit une œuvre prolifique où la peinture se décline en version good comme bad, avec une virtuosité qui marie geste radical et esprit potache. Pour cette lecture, le point de vue capillaire sera à l'honneur. Iroquoises punks, chignons sévères, nattes indiennes, coupes footballeur ou brushing de lionne seront évoqués, en lien avec la vie de l'artiste en particulier et l'histoire de la peinture en général.

**À LIRE** *Une autobiographie de Nina Childress*, (éditions Beaux-Arts de Paris, 2021)

## Vendredi 4 février 20h30 CLUB 44

Entrée libre dans la limite des places disponibles

### Rencontre avec Tanguy Viel

Animée par Lionel Baier, lecture Stéphanie Blanchoud

#### L'auteur

Tanguy Viel est né en 1973 à Brest et vit près d'Orléans. Il publie son premier roman, *Le Black Note*, en 1998 aux Editions de Minuit. Suivront une douzaine de romans : *Cinéma* en 1999, *L'Absolue perfection du crime* en 2001, Prix Fénéon et Prix de la Vocation. *Insoupçonnable* (2006), *Paris-Brest* (2009), *La Disparition de Jim Sullivan* (2013), *Article 353 du code pénal*, (2017) Grand prix RTL Lire. Dans ses récits, inspirés du cinéma, du jazz ou du roman noir, Tanguy Viel, avec humour et ironie, décrit un monde de tricheurs, de rêveurs, souvent de perdants, troquant une réalité décevante contre le fantasme d'une vie meilleure.

#### Le livre

Quand il n'est pas sur un ring à boxer, Max Le Corre est chauffeur pour le maire de la ville. Il est surtout le père de Laura qui, du haut de ses vingt ans, a décidé de revenir vivre avec lui. Alors Max se dit que ce serait une bonne idée si le maire pouvait l'aider à trouver un logement... Tanguy Viel bâtit un récit à la fois simple et envoûtant, par son sens de la narration, par son phrasé et ses dialogues si peu classiques. Il y a du Simenon et du Chabrol chez Tanguy Viel, attaché à décrire les ambitions et complicités politiques dans une ville de province où la bourgeoisie triomphe contre la morale et la justice.

#### La comédienne

Comédienne et musicienne belgo-suisse, Stéphanie Blanchoud a été repérée notamment dans *La Régate* de B. Bellefroid (nommée « meilleur espoir » aux Magritte du Cinéma Belge, 2011), et dans la célèbre série *Ennemi Public*. Elle met en scène et écrit également pour le théâtre : dernièrement elle a interprété *Je suis un poids plume*, son seul en scène autour de la boxe... Côté musique, son 3e album *Ritournelle* est sorti en 2021. Elle sera à l'affiche de *La Ligne*, le prochain long métrage d'Ursula Meier, un film qu'elle a par ailleurs co-écrit.



**À LIRE** *La Fille qu'on appelle*, Minuit, 2021



**Samedi 5 février 10h15 > 11h30 BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE**

Entrée libre, tous publics

## 300 battements pour un coup de cœur

Lors de la première édition de Mille fois le temps, le public était convié à venir présenter un livre, son coup de cœur littéraire. Nous réitérons cette expérience, riche en partage, en partenariat avec la Bibliothèque de la Ville, à l'occasion d'une matinée conviviale où la passion et la diversité joueront contre la montre.

Le choix du document (roman, livre audio, essai, adaptation cinématographique...) est libre. Lectrices et lecteurs pourront venir spontanément présenter et lire un extrait de leur trésor littéraire, en environ 4 minutes...



**Samedi 5 février 12h LIBRAIRIE LA MÉRIDienne**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## Rencontre avec Rose-Marie Pagnard

Animée par **Sarah Perdrizat**

### Le livre

Porter en soi une amnésie comme une petite bombe meurtrière, avoir cinq frères dont un disparu, vivre chez une tante folle de romans: telle est la situation de Gloria, jeune photographe, quand elle tombe amoureuse d'Arthur, peintre hyperréaliste, et d'un Museum d'histoire naturelle abandonné. Dans une course contre le temps, Gloria et Arthur cherchent alors, chacun au moyen de son art, à capter ce qui peut l'être encore de ce monument avant sa démolition. Un défi à l'oubli, que partagent des personnages lumineux, tel le vieux taxidermiste qui confond les cheveux de Gloria et les queues de ses petits singes. Avec le sens du merveilleux et le vertige du premier amour, Gloria traverse comme en marchant sur l'eau cet été particulier.

### L'auteure

Née à Delémont, Rose-Marie Pagnard vit aux Franches-Montagnes. Après des études à l'École normale d'instituteurs, elle écrit des chroniques littéraires. Parallèlement, elle se consacre à l'écriture, mêlant les genres, les tons et les registres, explorant les gammes de la poésie et du fantastique, de l'onirisme et de l'humour. Elle a notamment publié *La Période Fernandez* (1988, Actes Sud, Prix Dentan), *Dans la forêt la mort s'amuse* (1999, Actes Sud, Prix Schiller), *Janice Winter* (2003, éditions du Rocher, Points Seuil), *J'aime ce qui vacille* (2013, Zoé, Prix suisse de littérature).

**À LIRE Gloria Vinyl**, Zoé, 2021



**Samedi 5 février 13h45 SORTIE DU PARKING ESPACITÉ**

## Les Circuits de Chevrolet

Balade littéraire imaginée par 1000 m. d'auteur.e.s

Avec **Christiane Margraitner** et **Philippe Vuilleumier**  
et la participation d'**Edmond Charrière**, historien de l'art

### La balade

Dans *Les vies de Chevrolet* paru à l'automne 2021, Michel Layaz fait le portrait d'un homme bon mais taciturne, attaché à sa famille, et trace le parcours de cet amoureux de la belle mécanique et de la vitesse. Pilote audacieux, inventeur de génie, Louis Chevrolet a donné son nom à une prestigieuse marque de voitures... Ce pionnier de l'histoire de l'automobile, qui, après sa formation dans le Jura, a fait toute sa carrière aux États-Unis, est né à La Chaux-de-Fonds. Tout comme Blaise Cendrars et Le Corbusier qui partagent avec lui le goût de la modernité. Quelques brefs passages de ces deux auteurs seront lus en contrepoint aux *Vies de Chevrolet*. Cette balade se terminera au Club 44 pour une rencontre avec l'auteur.

### 1000 m. d'auteur.e.s

L'association 1000 m. d'auteur.e.s organise des promenades mettant en valeur le patrimoine chaux-de-fonnier ainsi que les auteurs et les textes en lien avec la ville, lus par des comédiens professionnels. Pour cette balade littéraire, ce sont Christiane Margraitner et Philippe Vuilleumier qui nous entraîneront durant 90 minutes, à travers la ville, dans quelques lieux emblématiques qu'Edmond Charrière, historien de l'art, nous dévoilera au fil de la balade.



**Samedi 5 février 15h30 CLUB 44**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## Rencontre avec Michel Layaz

Animée par **Jean Kaempfer**

### L'auteur

Michel Layaz est né à Fribourg en 1963. En 1992, il effectue un voyage de six mois autour du bassin méditerranéen d'où il rentre avec un premier roman, *Quartier Terre*, publié en 1993 aux éditions de l'Âge d'Homme comme *Le Café du professeur* en 1995. Lors de son séjour à l'Institut Suisse de Rome, il écrit *Ci-gisent*, roman qui obtient le Prix Edouard Rod. Suivront, aux éditions Zoé, *Les Légataires*, *Les Larmes de ma mère*, qui obtient en 2003 le Prix Dentan et le Prix des auditeurs de la RSR et qui marquera une reconnaissance de l'auteur en Suisse et en France. Paraissent en 2004, *La Joyeuse plainte de l'idiot* et *Le Nom des pères*, un recueil de nouvelles, en 2006 *Il est bon que personne ne nous voie*, en 2009, *Cher Boniface*, en 2011, *Deux soeurs* et en 2013, *Le Tapis de course*. *Louis Soutter probablement*, publié en 2016, remporte le Prix Bibliomedia, le Prix Régis Courten et un prix de littérature Suisse. *Sans Silke* reçoit en 2019 le Prix Rambert.

### Le livre

Che-vro-let! Che-vro-let!»: début XXe siècle, l'Amérique est ébahie devant les prouesses de Louis Chevrolet. Très vite, au volant des bolides du moment, Fiat ou Buick, il s'impose comme l'un des meilleurs pilotes de course. En parallèle, il dessine, conçoit et construit des moteurs. Avec Billy Durant, le fondateur de la General Motors, Louis crée la marque Chevrolet. Billy la lui rachète pour une bouchée de pain et obtient le droit d'utiliser le nom de Chevrolet en exclusivité. Des millions de Chevrolet seront vendues sans que Louis ne touche un sou. Peu lui importe. L'essentiel est ailleurs. Pied au plancher, Michel Layaz raconte la vie romanesque de ce personnage flamboyant qui mêle loyauté et coups de colère, bonté et amour de la vitesse. À l'heure des voitures électriques, voici les débuts de l'histoire de l'automobile, avec ses ratés, ses dangers et ses conquêtes.

**À LIRE** *Les Vies de Chevrolet*, Zoé, 2021



**Samedi 5 février 17h BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## Rencontre illustrée avec Loïc Gaume

Animée par **Damien Tornincasa**

### L'auteur

Loïc Gaume est né en France, à Pontarlier, en 1983. Il est auteur-illustrateur de livres pour enfants, graphiste et également enseignant à l'atelier de communication graphique de l'ENSAV La Cambre duquel il est diplômé. Il a écrit à ce jour sept albums jeunesse avec les éditions Thierry Magnier, *Versant sud jeunesse* et *3œil*. En dehors de ce travail autour des livres, il explore des univers aussi variés que le détail, la cartographie, l'architecture... Il vit à Bruxelles.

### Les livres

Et si tous les contes que nous connaissons, et même plus, pouvaient tenir en quatre cases ? Toutes leur richesse et leur singularité en seulement quatre petites cases ?! C'est le pari fou et audacieux qu'a entrepris Loïc Gaume, dont c'est ici le premier des albums construits sous contraintes créatives. Avec un trait très épuré, il réussit à créer un monde riche de sens et de pictogrammes, des textes concis associés à des images minimalistes. Un monde où les contes se font écho et se répondent les uns aux autres. *Contes au carré* a reçu le prix Bologna Ragazzi (première œuvre).

Avec *Mythes au carré*, Loïc Gaume nous offre un nouveau recueil riche et unique, où une quarantaine de mythes grecs, d'Ulysse à Héraclès, de Zeus à Athéna, d'Œdipe à Icare, sont racontés, toujours sur le même principe, en quatre cases seulement ! Il excelle à traduire de façon ludique (pour les enfants) et truculente (pour les adultes) les aventures colossales et souvent abracadabrantes des dieux, créatures et êtres hybrides qui façonnent la mythologie grecque. Un livre indispensable pour tout lecteur, petit ou grand, féru de mythologie !

**À LIRE** *Contes au carré*, Thierry Magnier, 2016  
*Mythes au carré*, Thierry Magnier, 2020



**Samedi 5 février 18h30 HALL DE L'HEURE BLEUE**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## Rencontre avec Dimitri Rouchon-Borie Lauréat du Prix des libraires Payot 2021

Animée par **Thierry Mertenat**

### L'auteur

Dimitri Rouchon-Borie est né en 1977 à Nantes. Il est journaliste spécialisé dans la chronique judiciaire et le fait divers. Il est l'auteur de *Au tribunal, chroniques judiciaires* (La Manufacture de livres, 2018). *Le Démon de la Colline aux Loups*, son premier roman, a reçu de nombreux prix dont le Prix du 1er roman des Inrocks, le Prix Louis Guilloux, ou le prix Roblès. Au Tripode, il est également l'auteur de *Ritournelle*, en 2021.

### Le livre

Un homme se retrouve en prison. Brutalisé dans sa mémoire et dans sa chair, il décide avant de mourir de nous livrer le récit de son destin. Écrit dans un élan vertigineux, porté par une langue aussi fulgurante que bienveillante, *Le Démon de la Colline aux Loups* raconte un être, son enfance perdue, sa vie emplie de violence, de douleur et de rage, d'amour et de passion, de moments de lumière... Il dit sa solitude, immense, la condition humaine. *Le Démon de la Colline aux Loups* est un premier roman. C'est surtout un flot ininterrompu d'images et de sensations, un texte étourdissant, une révélation littéraire.

**À LIRE** *Le Démon de la Colline aux loups*, Le Tripode, 2021  
*Ritournelle*, Le Tripode, 2021



**Samedi 5 février 20h30 CENTRE DE CULTURE ABC - THÉÂTRE**

Billetterie

## **Und so weiter...** Lecture musicale

Par **Alexandre Lecoultré** (auteur) et **Julien Paillard** (musicien)

Suivie d'une rencontre avec l'auteur animée par **Karim Karkeni**

Ce projet s'inscrit dans la continuité d'une ligne artistique explorant les liens entre texte et musique. Jouant des silences et des sonorités, ce dialogue poétique est le lieu où se retrouvent les deux interprètes de cette lecture musicale (60 min).

### **L'auteur**

Alexandre Lecoultré, né en 1987, est auteur et traducteur suisse. Il vit à Berne. En 2012, il reçoit le Prix littéraire de l'université de Fribourg pour *Le Grand Ours*. Son récit *Moisson* est publié aux Éditions Monographic en 2015. Il traduit des poèmes de María Mercedes Carranza. Il est président des Rencontres de Bienne. *Peter und so weiter*, son premier roman, a reçu un prix de littérature Suisse en 2021.

### **Le musicien**

Né à Genève en 1986, Julien Paillard commence l'accordéon à l'âge de six ans. Il obtient son Bachelor en 2009 à la HEMA de Berne (Prix de la fondation Friedl Wald) et un Master en Pédagogie en 2011 à la HEMU de Lausanne. Il se produit comme soliste dans des styles éclectiques, allant de la musique klezmer au théâtre musical. Il participe en tant que compositeur ou arrangeur dans de nombreux projets classiques et contemporains.

### **Le livre**

Peter est un homme sans âge qui habite le dorf de Z. Il vit de petits boulots, se promène et s'endort à gauche à droite. Dans sa bouche les langues sont emmêlées et on dit même qu'elles ont fini par faire des nœuds. Un jour au Café du Nord, son ami Bernhard lui demande quand il commencera la vraie vie. Bouleversé par cette question, Peter va alors commencer une quête intense...

**À LIRE** *Peter und so weiter*, L'Age d'Homme, 2020, Prix de littérature suisse en 2021

**Dimanche 6 février 10h30 CENTRE DE CULTURE ABC - CINÉMA**

Billetterie

## **Si le vent tombe de Nora Martirosyan**

Suivi d'une rencontre animée par **Lionel Baier** avec la réalisatrice et la co-scénariste **Emmanuelle Salasc**

### **Le film**

Auditeur international, Alain débarque dans une petite république auto-proclamée du Caucase afin d'expertiser la possibilité d'ouverture de son aéroport. Au contact des habitants du Haut-Karabagh et d'un mystérieux enfant, Alain s'ouvre à un monde nouveau et risque le tout pour le tout. *Si le vent tombe* a notamment reçu le Prix du Jury au FIDH (Festival International des Droits de l'Homme, Genève) et Le Prix spécial du Jury au Tallinn Black Nights Film Festival, Estonie. C'est le premier film arménien en Sélection Officielle du festival de Cannes (2021) depuis 1965.

### **La réalisatrice**

Artiste et cinéaste, Nora Martirosyan vit à Montpellier. Après des études à l'Académie des Beaux-Arts en Arménie, son pays natal, elle parcourt l'Europe et sort diplômée de la Rijksakademie van Beeldende Kunsten à Amsterdam et du Fresnoy. Elle partage sa vie entre l'enseignement du cinéma et de la vidéo (depuis 2015 à l'école des Beaux-Arts de Bordeaux) et la réalisation de films, primés dans divers festivals.

**À VOIR** *Si le vent tombe* 2020 - 100' - Sister Productions (France), Kwassa Films (Belgique), Aneva Production (Arménie) **Avec**: Grégoire Colin, Hayk Bakharyan, Arman Navasardyan, Vartan Petrossian, Narine Grigoryan, David Hakopian **Scénario**: Nora Martirosyan, Emmanuelle Pagano (Salasc), Olivier Torres, Guillaume André.



**Dimanche 6 février 14h15 CLUB 44**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## Rencontre avec Pierric Bailly

Animée par **Adèle Beaulieu**

### L'auteur

Né en 1982 à Champagnole dans le Jura, Pierric Bailly a grandi à La Frasnée, un petit village perdu au milieu des bois. Après de brèves études de cinéma à Montpellier, il multiplie les expériences de travail en intérim, dans l'industrie, le BTP et la grande distribution. Il vit aujourd'hui entre Lyon et Clairvaux-les-Lacs. Il est l'auteur de six livres publiés chez P.O.L, dont *L'Homme des bois*, un récit autobiographique en 2017, *les Enfants des autres* en 2020 et *Le Roman de Jim* en 2021.

### Le livre

À vingt-cinq ans, après une séparation non souhaitée et un séjour en prison, Aymeric essaie de reprendre contact avec le monde extérieur. Il retrouve Florence, elle a maintenant quarante ans, est enceinte de six mois et célibataire. Aymeric assiste à la naissance de Jim, et durant les premières années de sa vie, il s'investit auprès de lui comme s'il était son père. Ils vivent tous les trois dans un climat harmonieux, en pleine nature, entre vastes combes et forêts d'épicéas. La relation entre Aymeric et Jim est le cœur de l'intrigue. Aymeric séparé de Jim, va souffrir d'un arrachement face auquel il ne peut rien. Mais se donne-t-il vraiment les moyens de s'en sortir ? Après *Les Enfants des autres* Pierric Bailly aborde à nouveau le thème de la paternité dans un roman plein de sentiments, avec des personnages très forts, immergés dans les décors naturels du Jura.

**À LIRE** *Le Roman de Jim*, P.O.L, 2021



**Dimanche 6 février 16h15 CLUB 44**

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## Rencontre avec Violaine Bérot

Animée par **Manuela Salvi**

### L'auteure

Née en 1967 au fond d'une vallée pyrénéenne, issue d'une famille de paysans, Violaine Bérot passe une licence en philosophie puis un diplôme d'ingénieur en informatique, spécialisée en «intelligence artificielle et langage naturel». A 25 ans, elle écrit *Jehanne* (Denoël), monologue intérieur passionné d'une Jeanne d'Arc pleine d'amour à la veille de sa mort. Trois romans plus tard, elle quitte tout pour reprendre une ferme en moyenne montagne puis monte plus haut encore pour élever des chèvres. Elle vivra ainsi à la marge d'une société de plus en plus consumériste. Après douze ans de silence, elle publie en 2013 *Pas moins que lui*, sur l'attente de Pénélope à Ithaque. Installée aujourd'hui dans une cabane un peu plus accessible, elle vit de l'écriture depuis trois ans.

### Le livre

La montagne. Un village isolé. Dans les parois rocheuses qui le surplombent, se trouve une grotte appelée «la grotte aux fées». On dit que, jadis, les fées y cachaient les bébés qu'elles volaient. A l'écart des autres habitations, Mariette et son fils ont construit leur vie, il y a des années. Ce fils, étonnante force de la nature, n'a jamais prononcé un seul mot. S'il éprouve une peur viscérale des hommes, il possède un véritable don avec les bêtes. En marge du village, chacun mène sa vie librement jusqu'au jour où, au cours d'une randonnée dans ce pays perdu, un touriste découvre une petite fille nue. Cette rencontre va bouleverser la vie de tous... Violaine Bérot, dans ce nouveau roman à l'écriture poétique, décrit une autre vie possible, loin des dérives toujours plus hygiénistes et sécuritaires de notre société.

**À LIRE** *Comme des bêtes*, Buchet-Chastel, 2021

**Dimanche 6 février 18h15 L'HEURE BLEUE**

Billetterie

## Soirée de clôture

**Emmanuelle Devos lit *James et Nora, portrait de Joyce en couple* d'Edna O'Brien**

Au piano **Antoine François**

### Le livre

Edna O'Brien n'a jamais caché que James Joyce lui avait ouvert les portes de la littérature. Vibrant hommage à un «mec funnominale» – mot emprunté à Joyce – et à son stupéfiant corps-à-corps avec la langue, *James & Nora* retrace la vie de l'artiste en couple, depuis sa rencontre à Dublin en juin 1904 avec une belle fille de la campagne originaire de Galway, Nora Barnacle, jusqu'à sa mort, en 1941. Leur fuite en Italie, la naissance de leurs enfants, leur misère matérielle, leur flamboyante vie sexuelle, et aussi leurs deux solitudes, Edna O'Brien les concentre en autant de fulgurants instantanés.

Née dans l'Ouest de l'Irlande en 1930, Edna O'Brien vit à Londres. La grande dame des lettres irlandaises est l'auteure de nombreux romans, recueils de nouvelles, biographies, textes de théâtre et scénarios. Avec *Girl*, son roman paru en 2019, elle a obtenu un prix Femina spécial pour l'ensemble de son oeuvre, ainsi que le David Cohen Prize en Angleterre.

### Le pianiste

Formé au Conservatoire de Neuchâtel ainsi qu'au Royal College of Music de Londres, Antoine François est pianiste et compositeur franco-suisse. Fasciné par la musique de notre temps et les échanges avec les compositeurs vivants, il travaille longtemps avec le London Contemporary Orchestra, où il collabore notamment avec Jonny Greenwood, guitariste de Radiohead sur des musiques de scène et de film. En Suisse, où il réside actuellement, il est pianiste du quatuor Nickel et du duo de piano Antoine, François, Gilles et Grimaitre. Tout en étant directeur artistique et programmeur du Nouvel Ensemble Contemporain NEC depuis 2016, il travaille avec des chorégraphes ou des metteurs en scène. Il collabore étroitement avec nombre de compositeurs et compositrices et compte plusieurs centaines de créations à son répertoire.



### L'actrice

Emmanuelle Devos, quant à elle, n'a jamais caché son goût et son amour pour la littérature. L'actrice, aujourd'hui indissociable du cinéma français depuis son premier rôle chez Arnaud Desplechin, a joué dans une soixantaine de films. Souvent nominée pour ses rôles au cinéma et au théâtre, elle a reçu, entre autres, le César de la meilleure actrice pour *Sur mes lèvres* de Jacques Audiard, le César de la meilleure actrice dans un second rôle pour *A l'origine* de Xavier Giannoli, ou encore le Molière de la meilleure comédienne pour son interprétation dans *Platonov* de Tchekov, mis en scène par Roldolphe Dana. Entre deux projets, elle vient à La Chaux-de-Fonds, pour notre plus grand bonheur, lire *James & Nora, Portrait de Joyce en couple* d'Edna O'Brien, auteure irlandaise, qu'elle affectionne particulièrement.

**À LIRE *James & Nora, Portrait de Joyce en couple* d'Edna O'Brien**  
Traduit de l'anglais (Irlande) par Aude Saint-Loup et Pierre-Emmanuel Dauzat,  
Sabine Wespieser éditeur, 2021

## Les modératrices et modérateurs

### Jean-Marie Félix

Rencontre: Emmanuelle Salasc & Joël Baqué

Journaliste spécialisé depuis la fin des années 1980, Jean-Marie Félix a produit plusieurs émissions pour la chaîne culturelle de la Radio Suisse Romande devenue RTS, avant d'y assurer la responsabilité de la rubrique littéraire. Il a rencontré d'innombrables auteur(e)s de la scène suisse et francophone avec lequel(le)s il a réalisé des entretiens radio long format. En parallèle, il a prêté sa voix pour le doublage et le commentaire de documentaires ou de magazines d'information.

### David Lemaire

Rencontre: Fabienne Radi

David Lemaire naît à Namur en 1980. Enseignant à l'Université de Genève, il devient conservateur-adjoint au MAMCO en 2012 avant de prendre la direction du Musée des Beaux-Arts de La Chaux-de-Fonds en 2018. Historien de l'art du 19ème au 21ème siècle, il oriente néanmoins son travail curatorial vers l'art contemporain.

### Lionel Baier

Rencontres: Tanguy Viel, Nora Martirosyan & Emmanuelle Salasc

Lionel Baier naît en 1975. Dès 1992, il programme et cogère le Cinéma Rex à Aubonne. De 2002 à 2021, Lionel Baier est responsable du département cinéma de l'École cantonale d'art de Lausanne (ECAL). En 2000, il réalise son premier

film, *Celui au pasteur*. Suivront *Garçon stupide*, *Un autre homme*, *Les grandes ondes* ou *La Vanité*, entre autres. En 2009, Lionel Baier fonde Bande à part Films avec les cinéastes Ursula Meier, Frédéric Mermoud et Jean-Stéphane Bron. Il est également vice président de la Cinéma-thèque suisse et du conseil de Fondation du Festival Visions du réel.

### Sarah Perdrizat

Rencontres: Rose-Marie Pagnard

Née en 1996, Sarah Perdrizat détient un Master en lettres de l'Université de Lausanne. Pendant ses études déjà, elle est attirée par le milieu culturel et effectue des stages pour le festival Printemps de la poésie, ou la Fondation Jan Michalski. En 2021, elle rejoint les éditions Zoé. À côté de cela, elle écrit notamment pour le web-journal DécadréE.

### Jean Kaempfer

Rencontres: Michel Layaz

Jean Kaempfer est professeur honoraire de littérature française moderne à l'Université de Lausanne. Il a publié des textes sur Zola ou Balzac et s'est intéressé également aux récits de guerre, aux romans dont Jésus est le héros ainsi qu'au roman policier. Depuis une quinzaine d'années, ses publications portent principalement sur des auteurs contemporains (Claude Simon, Robert Pinget) ou d'aujourd'hui : Pierre Michon, Marie-Hélène Lafon, Maryline Desbiolles, Yves Ravey, Luc Lang, Jean Rolin, Dominique Manotti ...

### Damien Tornincasa

Rencontre: Loïc Gaume

Après avoir obtenu un Master en Lettres à l'université de Lausanne, voyagé en Sibérie et étudié l'édition, Damien Tornincasa découvre, lors d'un stage, l'univers des livres pour enfants et jeunes. Depuis 2018, il gère Ricochet (site de référence dédié à la littérature jeunesse francophone) et le centre de documentation du bureau romand de l'Institut suisse Jeunesse et Médias ISJM. Il est également vice-président de l'association Jeunesse et Médias AROLE.

### Thierry Mertenat

Rencontre: Dimitri Rouchon-Borie

Thierry Mertenat est journaliste à la «Tribune de Genève». Natif de Bienne, il a grandi à Porrentruy. Ancien chroniqueur culturel et critique de théâtre, il traite aujourd'hui de l'actualité du fait divers. Dans son dernier livre paru chez Labor et Fides, *Dehors*, il raconte son «journal d'un localier».

### Karim Karkeni

Rencontre: Alexandre Lecoultré

Electron-livres aux curiosités plurielles, il est né à Neuchâtel, a voyagé entre Fribourg et Lisbonne, s'amourachant des intervalles et des contre-temps. Il est libraire, anime la Boutique du Livre à Neuchâtel et participe à plusieurs projets autour de la littérature.

### Adèle Beaulieu

Rencontre: Pierric Bailly

Durant ses études (Bachelor Cinema, ECAL) achevées en 2019, Adèle Beaulieu écrit de courts textes ou essais dont certains ont été publiés (Off Line, Magazine). Son film de diplôme, *Les Enfers*, avec l'acteur Jean-François Stevenin - tourné dans le Jura, Franches-Montagnes, d'où elle est originaire - reçoit le Prix Jacqueline Veuve 2019. Elle est actuellement assistante du département Cinéma de l'ECAL et travaille à l'écriture de son premier long métrage.

### Manuela Salvi

Rencontres: Violaine Bérôt

Passionnée par la radio, la journaliste Manuela Salvi travaille à la Radio Télévision Suisse RTS depuis 30 ans. Elle propose au public romand des entretiens avec des philosophes, des écrivains ou des artistes dans l'émission *A voix haute*. Traductrice de formation, elle est particulièrement attentive à la justesse des mots, à la justesse des idées et à la question du sens. Elle explore avec curiosité les soubresauts et les transformations de nos sociétés.

## Et aussi

### Expositions

---

**Du 15 janvier au 5 février BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES (RONDE 9)**

Tous publics

#### Contes au carré

Exposition ludique et interactive, imaginée par Loïc Gaume, auteur-illustrateur invité dans le cadre du festival. En collaboration avec le Service général des Lettres et du Livre, Fédération Wallonie-Bruxelles.

---

**Jeudi 3 février dès 19h CLUB 44**

#### Vernissage

À l'occasion de la deuxième édition du festival, les élèves de 1<sup>ère</sup> année d'Interactiv Media Designer de l'École d'arts appliqués de La Chaux-de-Fonds se sont penchés sur leur rapport à la lecture et ont réalisé des travaux photographiques. D'autres travaux exposés en lien avec le festival seront à découvrir au Club 44 durant 4 jours...

Cette exposition sera visible jusqu'au 6 février, lors de chaque événement du festival au Club 44 (ouverture des portes, une heure avant).

---

### Rencontres et ateliers scolaires

---

#### Emmanuelle Salasc

Rencontres avec les élèves du Lycée L'Ester.

---

#### Loïc Gaume

Est invité dans plusieurs établissements scolaires du canton pour des rencontres avec les enfants dans le cadre du programme du SEO (Service de l'Enseignement Obligatoire – mission pour l'enseignement de la lecture).

Anime un atelier auprès des élèves du Lycée L'Ester.

Anime un workshop sur la narration visuelle à l'École d'arts appliqués (classe d'Interactive Media Designer).

---

#### Joël Baqué

Rencontre avec les élèves du Lycée L'Ester autour de son dernier roman, écrit en partie de lors de sa résidence, dans le cadre de la première édition du festival, en 2020, *Le Zoo des Absents*.

---

### Ateliers

---

**Mercredi 19, 26 janvier et 2 février 18h à 20h BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE**

#### Atelier d'écriture de scénarios avec Emmanuelle Salasc

La Bibliothèque de la Ville organise un atelier d'écriture de scénarios sur trois séances avec l'auteure en résidence Emmanuelle Salasc.

**Gratuit sur inscription** (032 967 68 21) Participation limitée à 10 personnes.

---

**Samedi 5 février 10h à 12h BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES (RONDE 9)**

#### Autour des Contes au carré - Loïc Gaume

Atelier animé par Loïc Gaume, auteur-illustrateur jeunesse (**10 – 12 ans**)

**Gratuit sur inscription, places limitées** 032 967 68 52

---

**Samedi 5 février 14h à 16h BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE**

#### Atelier d'illustration avec Loïc Gaume

Cet atelier propose de réaliser une galerie de portraits à partir des figures de la mythologie grecque autour des Mythes au carré (**à partir de 13 ans**)

**Gratuit sur inscription, places limitées** 032 967 68 21

---

**Dimanche 6 février 10h à 11h30 BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES (PDT WILSON 32)**

#### Autour des Contes au carré - Loïc Gaume

Atelier animé par Loïc Gaume, auteur-illustrateur jeunesse (**6 - 9 ans**)

**Gratuit sur inscription, places limitées** 032 967 68 53

---

### Librairie itinérante

---

Durant le festival, une librairie itinérante mise en place par La Méridienne se trouvera sur tous les lieux des rencontres et lectures.

Une séance de dédicace est prévue après chaque événement.

---



## Remerciements

Rose-H. Pellaton  
Benoît Théron  
Catherine Pellaton  
Adèle Beaulieu  
Anne-Hélène Pellaton  
Jean-Daniel Tschan  
Laboratoire Dubois S.A.  
Sandra Huesser  
Nicole Fischer  
Dominique Pedretti  
Ulrich Probst  
Werner Zuberbühler  
Jean-Jacques Roubaty  
Antoine Marchon  
Loyse Renaud Hunziker  
Nathalie Dubois  
Robin Hamant  
Catherine Pedretti  
Julien Pellaton  
Maya Baillod  
Coline Pellaton  
Olivier Beaulieu  
Nina Théron

*C'est à Pierre que nous dédions ces "Mille fois le temps" 2022*



## Programmation et organisation

### **Association Mille fois le temps**

Edwine Jaomazava  
Danièle Sandoz  
Brigitte Miéville

### **Programmation et organisation**

Marie-Joëlle Pedretti et Anne Pellaton  
avec la complicité de:  
Chantal Nicolet Schori pour la programmation  
et Oğuzhan Can pour le soutien administratif

### **Graphisme**

**chingón** Alexandre Baillod

### **Contact**

millefoisletemps@gmail.com / 078 303 80 27

[www.millefoisletemps.ch](http://www.millefoisletemps.ch)

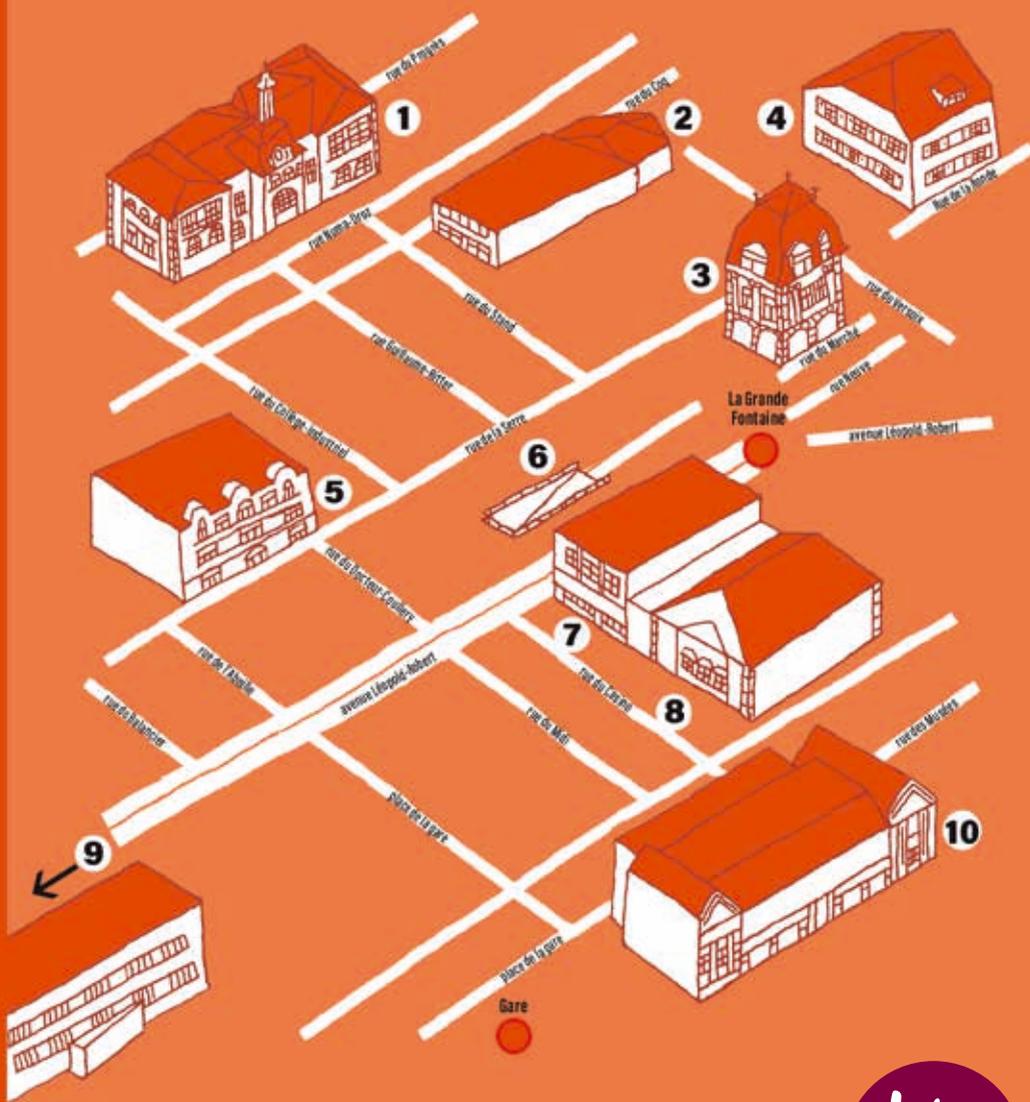


Illustration de Loïc Gaume

## Les lieux du festival

- 1 BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE**  
Progrès 33
- 2 CENTRE DE CULTURE ABC** Coq 11
- 3 LIBRAIRIE LA MÉRIDienne** Marché 6
- 4 BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES** Ronde 9
- 5 CLUB 44** Serre 64
- 6 SORTIE PARKING ESPACITÉ**
- 7 HALL DE L'HEURE BLEUE**  
Léopold-Robert 27
- 8 L'HEURE BLEUE**  
Léopold-Robert 27
- 9 BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES**  
Pdt Wilson 32
- 10 MUSÉE DES BEAUX-ARTS**  
Musées 33



**mille fois  
le temps**  
FESTIVAL LITTÉRAIRE  
LA CHAUX-DE-FONDS